AirPort Express
Guida all’installazione

Indice

5 Capitolo 1: Introduzione a AirPort

7 Informazioni su AirPort Express

8 Informazioni sul software AirPort

9 Cosa occorre per iniziare

10 Collegare AirPort Express

11 Spie di stato di AirPort Express

12 Come procedere

13 Capitolo 2: Utilizzo di AirPort Express

13 Utilizzo di AirPort Express con servizio Internet a banda larga

15 Utilizzare AirPort Express su un network wireless esistente ed effettuare lo streaming della musica agli altoparlanti amplificati o allo stereo di casa

17 Utilizzo di AirPort Express per la condivisione di una stampante USB

21 Capitolo 3: Configurare AirPort Express

23 Utilizzare Utility AirPort

25 Creazione di un nuovo network wireless

25 Configurare e condividere l'accesso a Internet

26 Connessione a un network wireless esistente

27 Consentire l'accesso al tuo network ai client wireless

28 Configurare le opzioni avanzate

29 **Capitolo 4: Suggerimenti e risoluzione dei problemi**
35 Considerazioni sul posizionamento di AirPort Express
36 Dispositivi che possono causare interferenze con AirPort

37 **Capitolo 5: Altre informazioni, servizi e supporto**
37 Risorse online
37 Aiuto su schermo
38 Garanzia
38 Reperire il numero di serie di AirPort Express

39 **Appendice: Specifiche AirPort Express**
40 Suggerimenti di sicurezza per AirPort Express
41 Evitare luoghi umidi
41 Non effettuare da soli le riparazioni

43 Regulatory Compliance Information

Introduzione a AirPort

1

Congratulazioni per aver acquistato AirPort Express. Leggere questo manuale per iniziare a utilizzarla.

AirPort Express si basa su una specifica Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) draft 802.11n e fornisce le migliori prestazioni e un raggio di funzionamento superiore ai precedenti standard IEEE 802.1. AirPort Express è compatibile con i computer che utilizzano gli standard 802.11b e 802.11g, oltre che con i computer che impiegano gli standard wireless 802.11a e 802.11n.

Puoi utilizzare AirPort Express per condividere l'accesso Internet a banda larga con altri computer wireless sul network, riprodurre musica iTunes sullo stereo di casa e condividere una stampante USB.

AirPort Express è dotato di AirTunes, un modo semplice per riprodurre la musica di iTunes attraverso gli altoparlanti remoti.

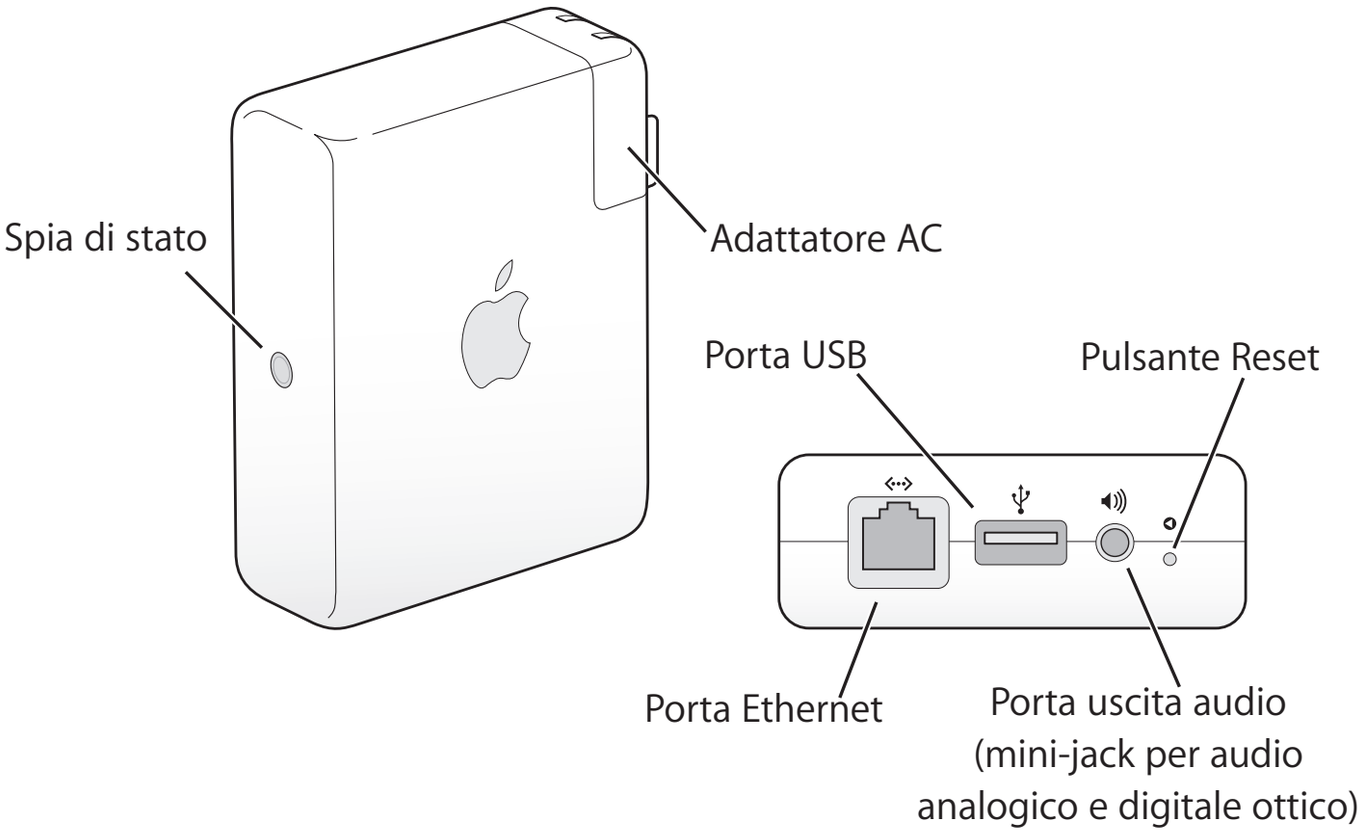
AirPort Express consente di:

- Crea un network wireless nella tua abitazione, quindi collegati a Internet e condividi la connessione con un numero massimo di dieci computer o dispositivi Wi-Fi quali iPhone, iPod touch e Apple TV. Un'intera famiglia può collegarsi contemporaneamente a Internet.
- Collega AirPort Express allo stereo di casa o agli altoparlanti amplificati e utilizza AirTunes per riprodurre la musica iTunes dello stereo di casa da un computer Macintosh con una scheda AirPort o AirPort Extreme oppure da un computer Windows XP o Windows Vista compatibile.
- Configura una connessione wireless sul network Ethernet. I computer Macintosh dotati di AirPort e AirPort Extreme o i computer Windows Vista o Windows XP possono quindi accedere a un intero network senza bisogno di utilizzare dei cavi.
- Collega una stampante USB alla Base AirPort Express. Tutti i computer compatibili sul network AirPort, in modalità wireless o no, potranno utilizzare tale stampante.

Informazioni su AirPort Express

AirPort Express è dotata di tre porte, situate sulla parte inferiore:

- porta Ethernet (⇠⇢) per collegare un modem via cavo o DSL oppure per collegarsi a un network Ethernet esistente;
- minijack stereo per audio analogico e digitale ottico (🔊) per collegare AirPort Express a uno stereo o ad altoparlanti alimentati;
- porta USB (ψ) per collegare una stampante compatibile a AirPort Express.



Accanto alle porte si trova il pulsante di reset, che viene utilizzato per la risoluzione dei problemi relativi ad AirPort Express. La spia di stato sul lato di AirPort Express mostra lo stato attuale.

Informazioni sul software AirPort

AirPort Express utilizza il software AirPort incluso sul CD di AirPort Express.

Utility AirPort

Utility AirPort aiuta a configurare AirPort Express per creare un network wireless, connettersi a Internet e condividere una stampante USB. Inoltre, puoi collegare AirPort Express a un network wireless AirPort Express o AirPort Extreme esistente per estendere il raggio di portata del network utilizzando WDS. Utilizzare Utility AirPort per configurare in modo facile e veloce AirPort Express e il network wireless.

Utility AirPort è anche uno strumento avanzato per la configurazione e la gestione delle basi AirPort Extreme e AirPort Express. Utilizzare Utility Airport per regolare le impostazioni di network, routing, sicurezza e altre opzioni avanzate.

Il menu di stato AirPort nella barra dei menu

Utilizzare il menu di stato AirPort per passare rapidamente tra le reti AirPort, monitorare la qualità del segnale della network in uso, creare una network Computer-Computer, abilitare e disabilitare AirPort. Il menu di stato è disponibile su computer che utilizzano Mac OS X.

Cosa occorre per iniziare

Per configurare AirPort Express utilizzando un computer Macintosh, sono necessari:

- un computer Macintosh con una scheda AirPort o AirPort Extreme installata;
- Mac OS X v10.5.7. o successivo;
- Airport Utility 5.5.1 o versione successiva.

Per configurare AirPort Express utilizzando un PC Windows, sono necessari:

- un PC Windows con velocità processore a 300 MHz o superiore, con un adattatore wireless 802.11a, 802.11b, 802.11g o 802.11n compatibile;
- Windows XP con Service Pack 3 o Windows Vista con Service Pack 1;
- Airport Utility 5.5.1 o versione successiva.

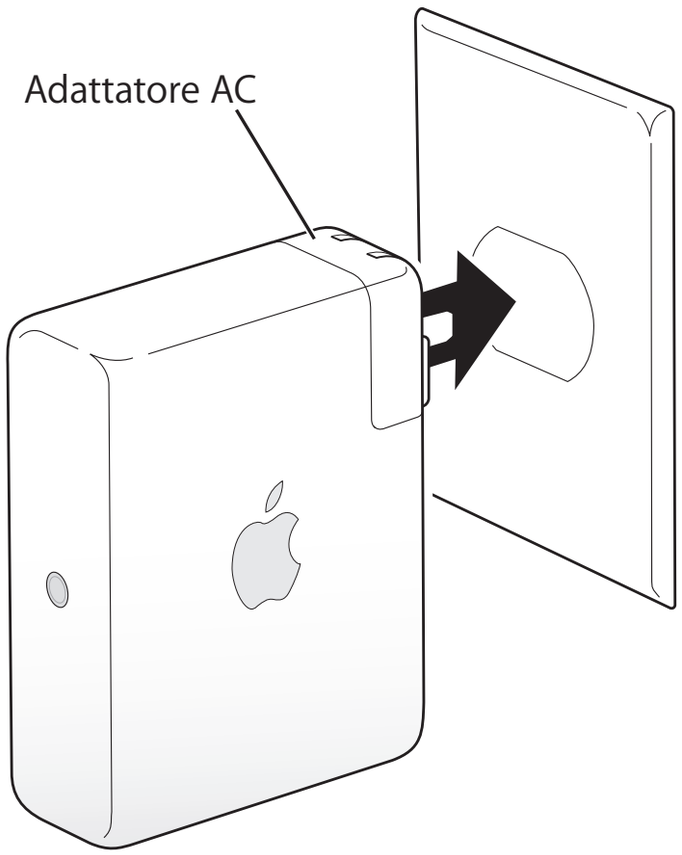
iTunes è necessario per riprodurre l'audio dal computer su uno stereo collegato ad AirPort Express. Per assicurarsi di disporre della versione più recente di iTunes, visitare il sito www.apple.com/it/itunes.

Puoi utilizzare AirPort Express con qualsiasi computer dotato di wireless che sia conforme agli standard IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11g o 802.11n. Per la configurazione di AirPort Express, il computer deve soddisfare i requisiti precedentemente elencati.

Collegare AirPort Express

Prima di collegare AirPort Express, collega i cavi corretti alle porte che desideri utilizzare, compresi il cavo Ethernet collegato al modem via cavo o DSL (per collegarti a Internet), il cavo audio collegato allo stereo (per utilizzare AirTunes e riprodurre la musica da iTunes) e un cavo USB collegato a una stampante USB compatibile (per stampare su una stampante USB).

Dopo aver collegato i cavi per tutti i dispositivi che prevedi di utilizzare, collega AirPort Express alla presa di corrente. Non vi è alcun interruttore di alimentazione.



Quando colleghi l'adattatore AC di AirPort Express alla presa di corrente, l'indicatore luminoso di stato lampeggia in verde per un secondo e diventa giallo mentre si avvia. Quando la base si è avviata, l'indicatore luminoso di stato lampeggia in giallo fino al completo aggiornamento della base con le nuove impostazioni. Quando Airport Extreme è configurata e collegata correttamente a Internet o a un network, l'indicatore luminoso di stato diventa verde.

Spie di stato di AirPort Express

La seguente tabella mostra le sequenze delle spie luminose che possono accendersi sulla base AirPort Express e il loro significato.

Spia	Stato/Descrizione
Spenta	AirPort Express non è collegata.
Verde lampeggiante	AirPort Express si sta avviando. La spia lampeggia per un secondo.
Verde fissa	AirPort Express è accesa e funziona correttamente. Se si sceglie "Lampeggianti durante l'attività" dal menu a comparsa "Stato dei led" del pannello Base di Utility Airport, la spia di stato potrebbe lampeggiare in verde per indicare la normale attività.

Spia	Stato/Descrizione
Giallo ambra lampeggiante	AirPort Express non può stabilire una connessione al network o a Internet oppure ha rilevato un problema. Assicurati di avere installato Utility AirPort ed utilizzalo per ottenere informazioni riguardo ai motivi possibili per cui l'indicatore luminoso di stato lampeggia in giallo ambra. Consulta "Se la spia di stato di AirPort Express lampeggia in giallo" a pagina 32.
Giallo ambra fisso	AirPort Express sta completando la sequenza di avvio.
Verde e giallo ambra lampeggianti	Potrebbe esserci un problema in avvio. AirPort Express si riavvierà e tenterà di nuovo.
Blu fisso	La base è pronta per consentire l' accesso al network ad un client wireless. Consulta "Consentire l'accesso al tuo network ai client wireless" a pagina 27.

Come procedere

Dopo aver collegato AirPort Express, è possibile configurare Utility AirPort per lavorare con una connessione a Internet, uno stereo, una stampante USB o un network esistente.

Consulta "Utilizzo di AirPort Express" a pagina 13 per ottenere degli esempi di tutti gli utilizzi di AirPort Express e delle informazioni riguardo alla configurazione di un network wireless.

Quindi consulta "Configurare AirPort Express" a pagina 21 per ulteriori informazioni sul processo di configurazione.

Utilizzo di AirPort Express

2

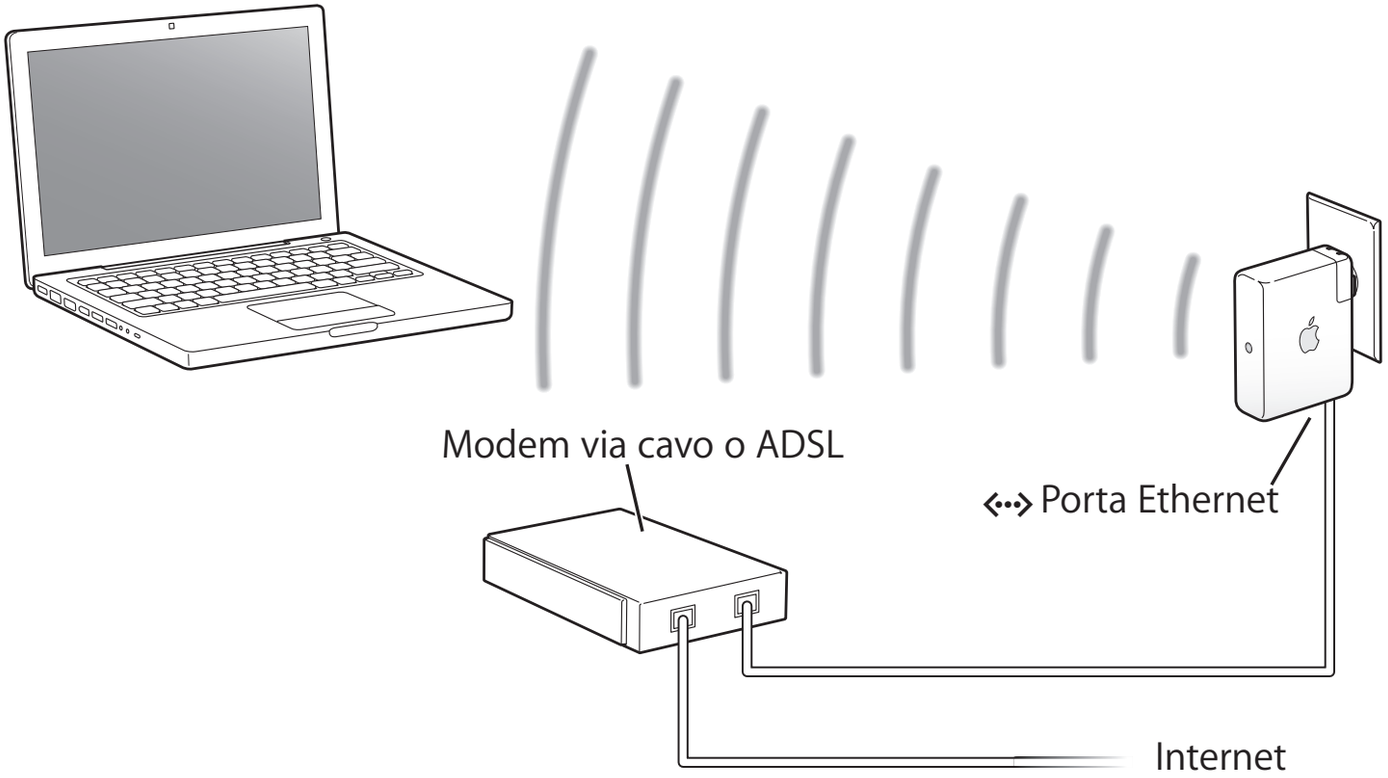
Questo capitolo include le spiegazioni dei differenti modi in cui è possibile utilizzare AirPort Express.

Oltre a esempi di come può apparire la configurazione, a seconda della modalità di utilizzo di AirPort Express. Viene fornita anche una breve spiegazione di cosa è necessario fare per configurare e utilizzare velocemente il network AirPort Express.

Utilizzo di AirPort Express con servizio Internet a banda larga

Quando configuri AirPort Express per l'accesso al network e a Internet, i computer Macintosh con schede AirPort e AirPort Extreme e i computer dotati di tecnologia wireless 802.11a, 802.11b, 802.11g o 802.11n possono accedere al network AirPort wireless per condividere documenti, giocare e utilizzare applicazioni Internet quali browser web e applicazioni per la gestione della posta elettronica.

Come si presenta



Come configurarla

1 Collega il modem via cavo o ADSL ad AirPort Express utilizzando la porta Ethernet (⇠⇢).

2 Utilizzare Utility AirPort per creare un network nuovo. (Consulta “Configurare AirPort Express” a pagina 21 per ulteriori informazioni.)

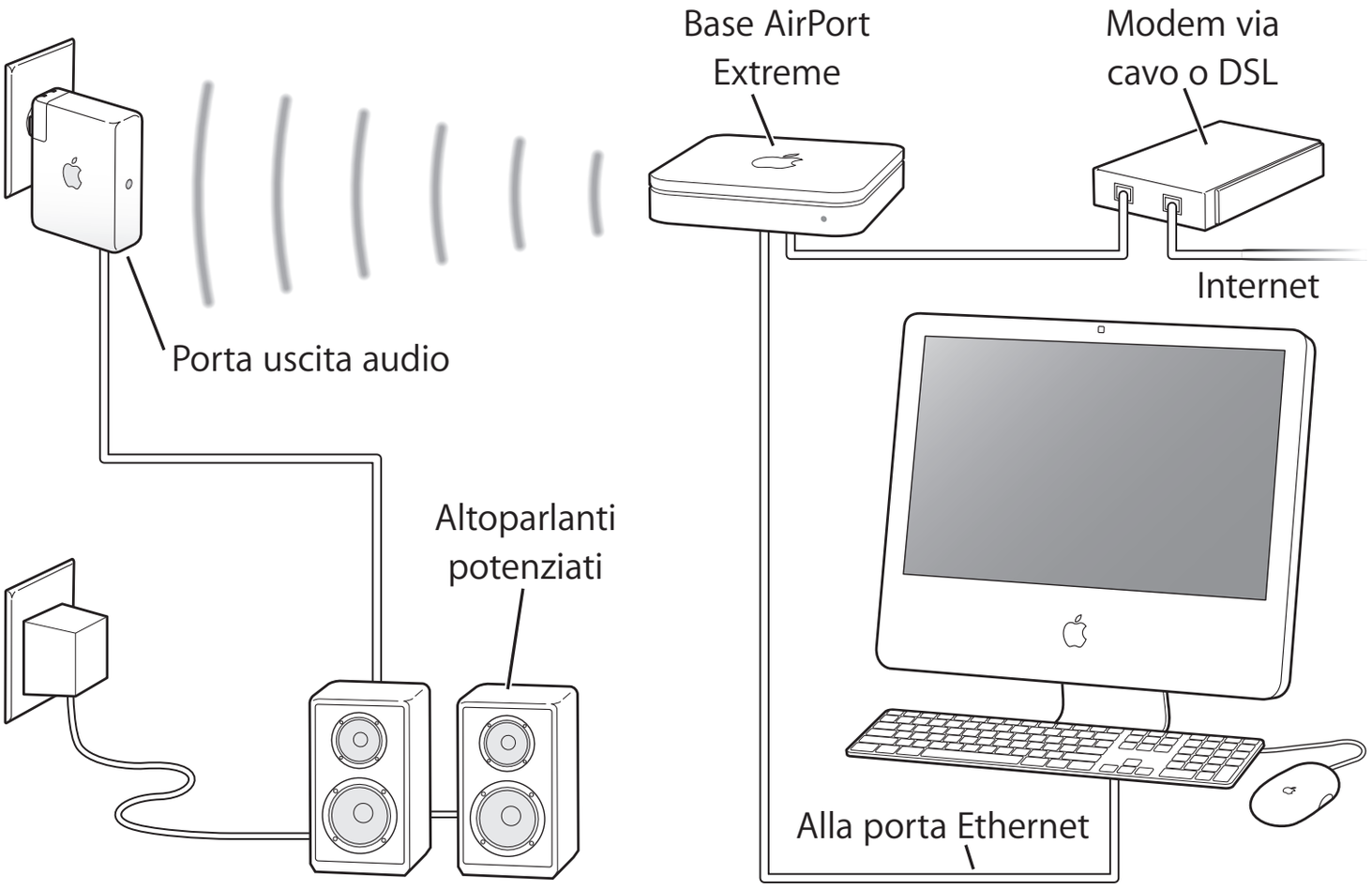
I computer che utilizzano AirPort e i computer che utilizzano altre schede o adattatori wireless si collegano a Internet tramite AirPort Express.

I computer wireless comunicano tra loro tramite AirPort Express.

Utilizzare AirPort Express su un network wireless esistente ed effettuare lo streaming della musica agli altoparlanti amplificati o allo stereo di casa

Inoltre, puoi collegare AirPort Express come client di un network wireless esistente. Collega AirPort Express allo stereo o agli altoparlanti amplificati e utilizza AirTunes per riprodurre la musica da iTunes. Il collegamento di AirPort Express al network esistente consente di posizionare AirPort Express in un'altra stanza, entro il raggio di portata del network.

Come si presenta



Come configurarla

1 Collega AirPort Express allo stereo di casa o agli altoparlanti amplificati utilizzando un cavo in fibra ottica digitale, un cavo analogico mini-stereo-dual-RCA oppure un cavo da mini-stereo a mini-stereo (in base al tipo di connettori utilizzati dallo stereo) collegato al minijack dello stereo (🔊).

Nota: non puoi utilizzare altoparlanti USB con AirPort Express. Utilizzare altoparlanti amplificati con un connettore minijack stereo.

2 Per accedere ad un network wireless, utilizzare il menu di stato di AirPort che si trova nella barra dei menu su un Macintosh. Su un computer Windows, tenere il cursore sopra l'icona della connessione wireless finché non viene visualizzato il nome del network AirPort (SSID) e, se sono disponibili più network, sceglierlo dall'elenco. Se necessario, inserisci la password per il network.

3 Aprire iTunes sul computer e scegliere lo stereo o gli altoparlanti dal menu a comparsa relativo agli altoparlanti nell'angolo inferiore destro della finestra iTunes.

Puoi effettuare lo streaming della musica iTunes a più AirPort Express contemporaneamente scegliendo Altoparlanti multipli nel menu a comparsa degli altoparlanti.

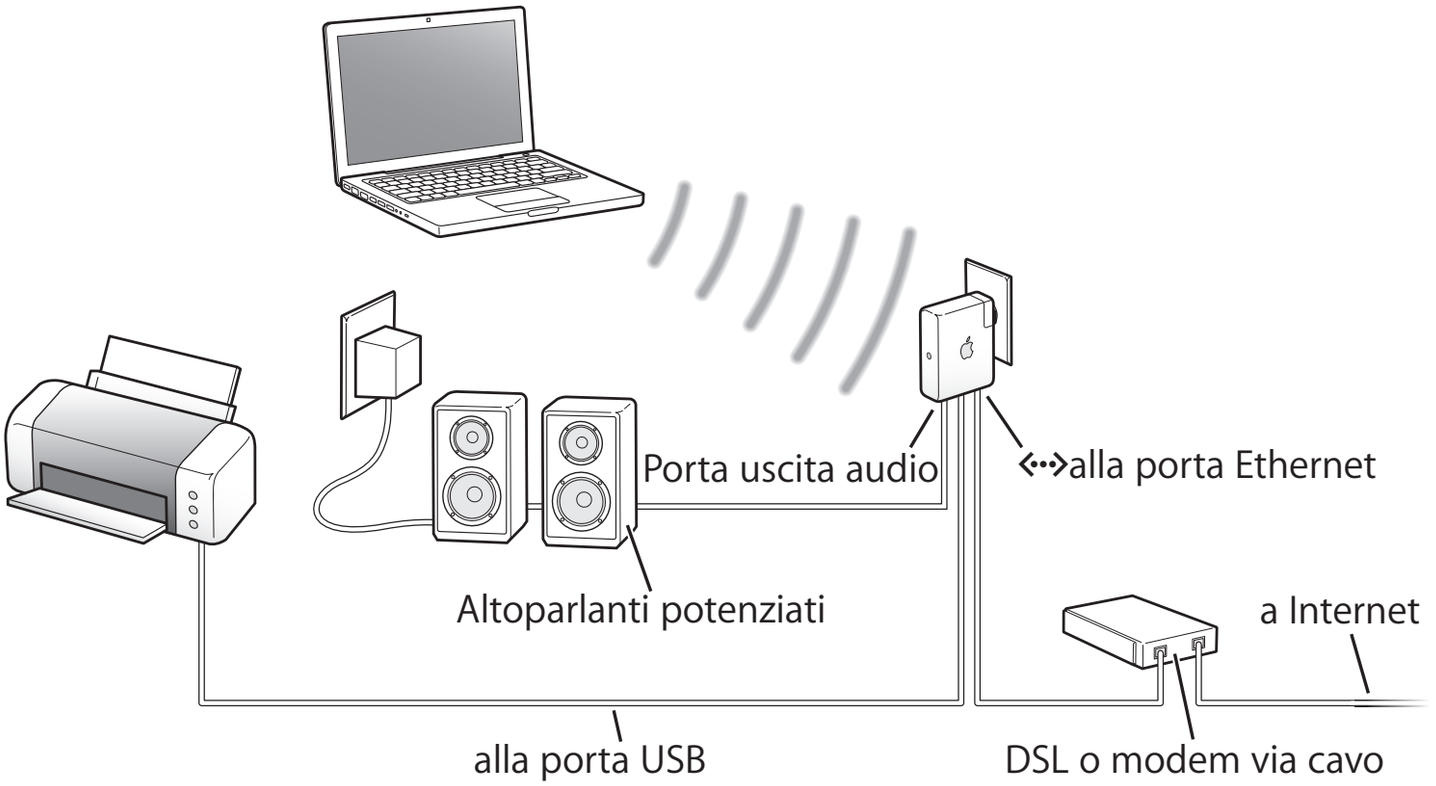
I computer wireless entro il raggio di portata di AirPort Express possono eseguire lo stream della musica in modalità wireless utilizzando iTunes 4.6 o versione successiva. Un solo computer per volta può eseguire lo stream della musica su AirPort Express.

Non collegare AirPort Express allo spinotto audio dello stereo.

Utilizzo di AirPort Express per la condivisione di una stampante USB

Quando si collega una stampante USB ad AirPort Express, tutti i computer sul network wireless possono utilizzarla per stampare.

Come si presenta



Come configurarla

1 Collega la stampante alla porta USB di AirPort Express (♆) utilizzando un cavo USB.

2 Utilizzare Utility AirPort per creare un nuovo network o connettersi ad uno esistente. (Consulta "Configurare AirPort Express" a pagina 21.)

I computer wireless possono stampare utilizzando Mac OS X v10.2.7 o successivo oppure Windows Vista o Windows XP.

Per stampare su un computer utilizzando Mac OS X v10.3 o v10.4:

1 Apri Utility di configurazione stampante (ubicato nella cartella Utility della cartella Applicazioni).

2 Seleziona la stampante dall'elenco.

Se la stampante non è inclusa nell'elenco, fare clic su Bonjour dal menu a comparsa, quindi selezionare la stampante dall'elenco.

Per stampare su un computer utilizzando Mac OS X v10.5 o successivo:

1 Scegli Apple > Preferenze di Sistema, quindi fai clic su Stampa e Fax.

2 Seleziona la stampante nell'elenco. Se il nome della stampante non è presente nell'elenco, fai clic su Aggiungi (+) nella parte inferiore dell'elenco e quindi scegli la stampante che desideri utilizzare.

Per stampare su un computer Windows:

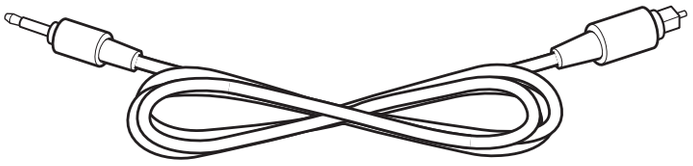
1 Installare Bonjour per Windows dal CD in dotazione con AirPort Express.

2 Segui le istruzioni a schermo per collegare la stampante.

Cavo audio e cavo di alimentazione opzionali

Puoi acquistare il kit di connessione stereo opzionale per AirPort Express e collegare AirPort Express allo stereo di casa o agli altoparlanti amplificati. Il kit include connettori analogici mini-stereo/doppio RCA, un cavo digitale in fibra ottica Toslink e un cavo di alimentazione.

Cavo mini-stereo/RCA



Cavo digitale in fibra ottica
da Toslink a mini

Cavo di alimentazione

- Collegare il cavo analogico allo stereo se quest'ultimo utilizza cavi analogici standard.
- Collegare il cavo digitale in fibra ottica se lo stereo è dotato di una porta digitale Toslink.
- Collegare il cavo di alimentazione se si configura AirPort Express lontano da una presa di corrente.

Configurare AirPort Express

3

Questo capitolo fornisce informazioni e istruzioni per l'uso del software AirPort per la configurazione di AirPort Express.

Utilizzare i diagrammi inclusi nel capitolo precedente come aiuto per decidere dove si desidera utilizzare AirPort Express e quali caratteristiche configurare per il network AirPort. Quindi, utilizza le istruzioni contenute in questo capitolo per configurare AirPort Express e il network wireless in modo semplice e veloce.

Grazie Utility AirPort è possibile:

- Configurare un nuovo network che i computer wireless possano utilizzare per comunicare tra loro. Se si configura AirPort Express come base e si collega a Internet, i computer wireless possono condividere anche la connessione Internet.
- Connettere AirPort Express al network wireless esistente e utilizzare AirTunes per riprodurre musica da iTunes sullo stereo di casa o mediante potenti altoparlanti e collegare una stampante USB da condividere.

Si può utilizzare AirTunes per riprodurre musica da iTunes e condividere una stampante USB in qualsiasi tipo di network configurato, che sia nuovo o già esistente.

Se disponi di più AirPort Express, puoi collegare una base allo stereo del salotto e un'altra base agli altoparlanti amplificati dello studio. Utilizzando AirTunes, è possibile eseguire lo stream della musica di iTunes su AirPort Express, a seconda di dove ci si trova all'interno della casa. Assicurati di scegliere la base AirPort Express che desideri utilizzare dal menu a comparsa degli altoparlanti nell'angolo inferiore destro della finestra iTunes. Inoltre, puoi effettuare lo streaming iTunes contemporaneamente su più AirPort Express.

Questo capitolo include una panoramica per l'uso dell'impostazione assistita con Utility AirPort per configurare il network e le altre funzionalità di AirPort Express. Per ulteriori informazioni sui network wireless e sulle funzionalità avanzate di Utility AirPort, consulta il documento "Network Airport di Apple," disponibile all'indirizzo www.apple.com/it/support/airport.

Il documento fornisce informazioni riguardanti quanto segue:

- Utilizzo di Utility AirPort con la base AirPort Extreme 802.11n.
- Utilizzo di Utility AirPort per configurare la base AirPort Express 802.11g.

Nota: si possono eseguire la maggior parte delle attività di configurazione network utilizzando l'impostazione assistita in Utility AirPort. Per impostare le opzioni avanzate, scegli "Impostazione manuale" dal menu "Base AirPort" di Utility AirPort. Consulta "Configurare le opzioni avanzate" a pagina 28.

Utilizzare Utility AirPort

Per configurare AirPort Express per l'uso di AirPort per network wireless e accesso a Internet, usare impostazione assistita di Utility AirPort. Utility AirPort si installa sul computer quando si installa il software contenuto nel CD di AirPort Express.

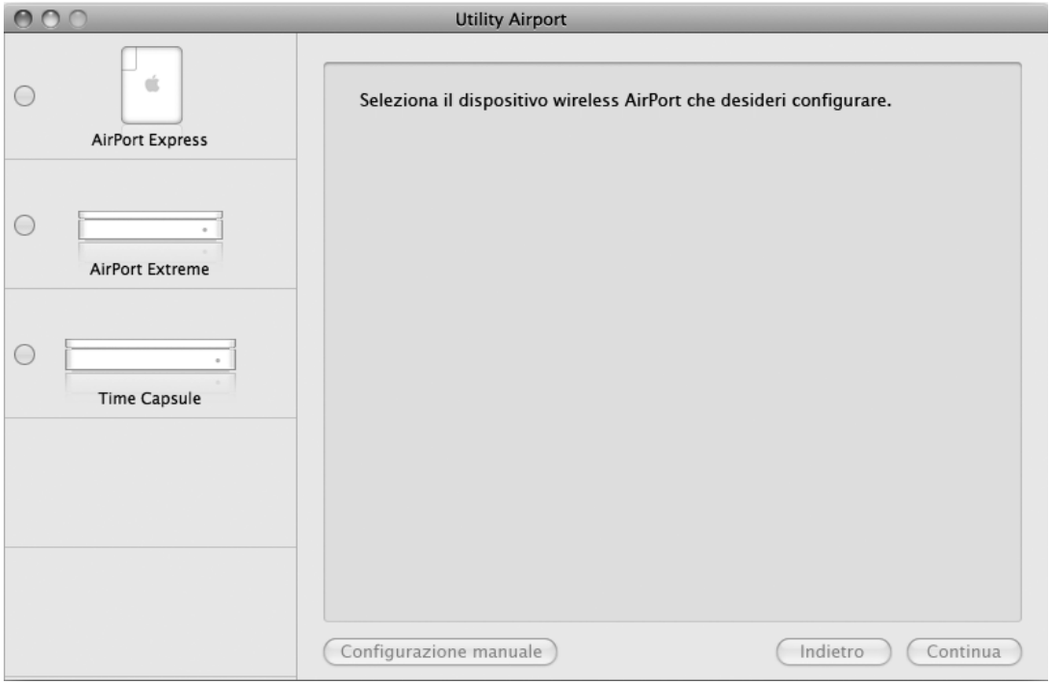
Su un computer Macintosh che utilizza Mac OS X v10.5.7 o successivo:

1. Aprire Utility AirPort, situato nella cartella Utility dentro alla cartella Applicazioni.
2. Seleziona AirPort Express e fai clic su Continua.
3. Seguire le istruzioni su schermo per configurare AirPort Express e il network wireless.

Su un computer su cui è installato Windows XP con Service Pack 3 o Windows Vista con Service Pack 1:

1. Apri Utility AirPort, situato in Start > Programmi > AirPort.
2. Seleziona AirPort Express e fai clic su Continua.

3 Seguire le istruzioni su schermo per configurare AirPort Express e il network wireless.



Impostazione assistita di Utility AirPort pone una serie di domande sul tipo di network che desideri utilizzare e sui servizi che intendi configurare. Impostazione assistita aiuta a inserire le impostazioni adeguate per il network che stai configurando.

Se si utilizza AirPort Express per connettersi a Internet, si ha bisogno di una connessione a Internet a banda larga (ADSL o modem via cavo) con un ISP, oppure di una connessione mediante un network Ethernet esistente. Se hai ricevuto specifiche informazioni dal tuo ISP (per esempio, un indirizzo IP statico o un nome utente e una password PPPoE), potrebbe essere necessario inserire queste informazioni in Utility AirPort. Tenere a disposizione queste informazioni prima di configurare AirPort Express.

Creazione di un nuovo network wireless

Impostazione assistita in Utility AirPort può essere impiegata per creare un nuovo network wireless. L'impostazione assistita ti guida attraverso le fasi necessarie per assegnare un nome al network, proteggerlo con una password e impostare altre opzioni.

Se si desidera condividere una stampante USB via network:

1. Collega la stampante alla porta USB di AirPort Express (⇳).
2. Aprire Utility AirPort, situato nella cartella Utility all'interno della cartella Applicazioni se si lavora in MAC, oppure in Start > Programmi > AirPort se si utilizza Windows XP.
3. Segui le istruzioni a schermo per creare il nuovo network.

Configurare e condividere l'accesso a Internet

Se desideri condividere la connessione Internet del network con computer wireless, devi configurare AirPort Express. Dopo aver configurato AirPort Express, i computer accedono a Internet tramite il network AirPort. AirPort Express si connette a Internet e trasmette informazioni ai computer tramite il network AirPort.

Prima di utilizzare Utility AirPort per configurare la base, collega il modem via cavo o DSL alla porta Ethernet AirPort Express (⇽⇾). Se si utilizza un network Ethernet esistente con accesso a Internet per collegarsi a Internet, è possibile in alternativa collegare AirPort Express al network Ethernet.

Utilizzare impostazione assistita in Utility AirPort per inserire le impostazioni ISP e configurare il modo in cui AirPort Express condivide le impostazioni con altri computer.

Utility AirPort rappresenta un modo facile e veloce per configurare la base e il network. Se desideri impostare opzioni aggiuntive per il network, per esempio un accesso ristretto al network oppure opzioni DHCP avanzate, scegli Impostazione manuale dal menu base di Utility AirPort.

Connessione a un network wireless esistente

Puoi utilizzare Utility AirPort per connetterti a un network wireless esistente. Quando colleghi AirPort Express allo stereo di casa, i computer presenti sul network wireless possono utilizzare AirTunes per riprodurre la musica da iTunes allo stereo. Se colleghi una stampante USB ad AirPort Express, tutti i computer sul network possono utilizzare la stampante.

Assicurarsi di collegare il cavo audio allo stereo e il cavo USB alla stampante prima di usare Utility AirPort.

Per connetterti a un network esistente:

1. Apri Utility AirPort, in cartella Utility all'interno della cartella Applicazioni (su Macintosh) oppure in Start > Programmi > AirPort se utilizzi un computer Windows.
2. Seguire le istruzioni su schermo per collegare AirPort Express al network wireless.

Consentire l’accesso al tuo network ai client wireless

Se il network è protetto tramite password che utilizza WPA Personal o WPA/WPA2 Personal, puoi fornire ai client l’accesso al network senza che debbano inserire la password del network.

Quando consenti a un client di accedere al network, il nome e l’indirizzo MAC wireless del client (o ID AirPort) vengono memorizzati nell’elenco controllo accessi di Utility AirPort fino a quando non rimuovi il cliente dall’elenco. Inoltre, puoi consentire l’accesso per 24 ore, termine dopo il quale il client non potrà più accedere al network.

Se consenti l’accesso al tuo network wireless a un client, questi non dovrà inserire la password del network.

Per consentire al client l’accesso al network:

1. Apri Utility AirPort, seleziona la base, quindi scegli Impostazione manuale dal menu Base. Se necessario, inserisci la password per la base.
2. Dal menu Base AirPort, scegli Aggiungi client wireless.
3. Seleziona la modalità di accesso al network per il client:
   - Seleziona PIN e inserisci il codice a otto cifre fornito dal client che richiede l’accesso al network.
   - Per consentire l’accesso al primo client che cerchi di accedere al network, seleziona Primo tentativo.
4. Se desideri consentire l’accesso al network solamente per un giorno, seleziona Limita accesso client a 24 ore. Se non selezioni questa opzione, il client potrà accedere al tuo network fino a quando non rimuovi il relativo nome dall’elenco.

Configurare le opzioni avanzate

Per configurare opzioni avanzate, si può utilizzare Utility AirPort e impostare manualmente AirPort Express. Puoi configurare le impostazioni avanzate della base, quali le opzioni di protezione avanzate, i network chiusi, il tempo di assegnazione di DHCP, il controllo degli accessi, i controlli dell'alimentazione, la configurazione degli account utente e altro ancora.

Per impostare opzioni avanzate o modificare un network già configurato:

1. Scegliere il network wireless che si desidera modificare.

   Su un Macintosh, utilizza il menu di stato AirPort nella barra dei menu. Su un computer che utilizza Windows XP, posiziona il cursore sull'icona della connessione wireless fino a quando appare il nome del tuo network AirPort (SSID), quindi scegli il network desiderato dall'elenco (se sono presenti altri network).

   Il nome di default del network in una base Apple è AirPortNetwork XXXXX, dove XXXXXX sta per le ultime sei cifre o lettere dell'ID AirPort, noto anche come indirizzo MAC (Media Access Control). L'ID AirPort è stampato sul lato della spina elettrica di AirPort Express.

2. Aprire Utility AirPort, situato nella cartella Utility all'interno della cartella Applicazioni se si lavora in MAC, oppure in Start > Programmi > AirPort se si utilizza Windows.
3. Se nell'elenco sono presenti più basi, seleziona quella che desideri configurare. Se la base che si desidera configurare non viene visualizzata, fare clic su "Cerca" per cercare le Basi AirPort disponibili, quindi effettuare la selezione desiderata.
4. Scegli Impostazione manuale dal menu "Base AirPort". Se necessario, inserisci la password.

Suggerimenti e risoluzione dei problemi

4

La maggior parte dei problemi che si riscontrano con AirPort Express può essere risolta velocemente seguendo le indicazioni incluse in questo capitolo.

Se il software AirPort Express non riesce a rilevare l'hardware AirPort corretto

Assicurarsi che sul computer in uso sia installata una scheda AirPort o AirPort Extreme. Se la scheda è stata installata di recente, spegnere il computer e assicurarsi che l'installazione sia avvenuta correttamente. Assicurarsi che l'antenna AirPort sia collegata correttamente alla scheda (si dovrebbe sentire un clic quando l'antenna scatta in posizione). Assicurarsi che l'altra estremità della scheda sia inserita in modo appropriato nel connettore dello slot della scheda AirPort.

Se si utilizza un computer Windows, verificare che la scheda o l'adattatore wireless o l'adattatore siano installati correttamente. Consultare la documentazione fornita con il computer per verificare la connessione.

Se non riesci a riprodurre la musica iTunes sullo stereo

Controllare quanto segue:

- Assicurarsi che AirPort Express sia collegata ad una presa di corrente, che si trovi nel raggio di azione del computer e che siano stati collegati i cavi adeguati. Potrebbe essere necessario collegarsi al network AirPort Express.
- Assicurati di scegliere AirPort Express dal menu a comparsa degli altoparlanti, nell'angolo inferiore destro della finestra iTunes.
- Verificare che si sta utilizzando iTunes 4.6 o successivo.

Se non riesci a sentire la musica riprodotta

Se si riproduce musica (la barra di stato nella parte superiore della finestra iTunes è in movimento) ma non si sente nulla, verificare quanto segue.

- Se ascolti musica dagli altoparlanti collegati ad AirPort Express e hai selezionato l'opzione "Disattiva il controllo del volume di iTunes per gli altoparlanti remoti" nel pannello Audio delle preferenze di iTunes, assicurati che nel menu a comparsa nella parte inferiore della finestra iTunes siano stati selezionati gli altoparlanti remoti e che il controllo del volume di tali altoparlanti non sia azzerato.

Se non ti ricordi la password del network o di AirPort Express

È possibile cancellare la password del network AirPort o di AirPort Express azzerando le impostazioni della base.

Per reimpostare la password:

1. Utilizzare l'estremità di una graffetta raddrizzata per tenere premuto il pulsante di reset per un secondo.
2. Seleziona il network AirPort.

Su un computer Macintosh:

- Utilizza il menu di stato di AirPort, nella barra dei menu, per selezionare il network creato da AirPort Express (il nome del network non cambia).

Su un computer che utilizza Windows Vista o Windows XP:

- Posiziona il cursore sull'icona della connessione wireless fino a quando appare il nome del tuo network AirPort desiderato (SSID); se sono disponibili più network, scegli quello desiderato dall'elenco.

3 Apri Utility AirPort, in cartella Utility, all'interno della cartella Applicazioni sui computer Macintosh oppure in Start > Programmi > AirPort sui computer che utilizzano Windows XP.

4 Selezionare AirPort Express e fare clic su "Configura".

5 Nella finestra di dialogo che appare, apportare le seguenti modifiche

- Reimpostare la password di AirPort Express.
- Abilita la criptatura per attivare la protezione tramite password per il network AirPort in uso. Se abiliti la crittografia, inserisci una nuova password per il network AirPort.

6 Fare clic su "OK".

AirPort Express si riavvia per caricare le nuove impostazioni.

Se AirPort Express non risponde

Prova a scollegarla e a ricollegarla a una presa di corrente.

Se AirPort Express smette di rispondere completamente, potrebbe rendersi necessario ripristinare le impostazioni predefinite. Questa operazione cancella tutte le opzioni impostate in precedenza e le ripristina ai valori originali.

Se la spia di stato di AirPort Express lampeggia in giallo

Il cavo Ethernet potrebbe non essere collegato correttamente, AirPort Express potrebbe essere fuori dal raggio di azione di un network AirPort o potrebbe essersi verificato un problema con l'ISP. Se ti connetti a Internet con DSL o modem via cavo, la connessione del modem al network o Internet potrebbe essersi interrotta. Anche se il modem sembra funzionare correttamente, cerca di scollegare il modem dall'alimentazione, aspetta alcuni secondi, quindi ricollegalo. Verifica che AirPort Express sia collegata direttamente al modem via Ethernet prima di ricollegare l'alimentazione al modem.

Per ulteriori informazioni riguardo al motivo per cui la spia lampeggia in giallo ambra, aprire Utility AirPort, selezionare la base, quindi scegliere "Impostazione manuale" dal menu Base AirPort. Se necessario, inserire una password per la base, quindi fare clic su "Stato della base" per visualizzare informazioni sulla spia di stato.

Inoltre, nelle preferenze di AirPort puoi selezionare il riquadro "Esegui il monitoraggio della base per individuare problemi". Se la base presenta qualche problema, Utility AirPort si apre e ti guida attraverso la risoluzione del problema.

Nota: se AirPort Express è configurato come cliente wireless e il network a cui stai accendendo è protetto da un elenco ACL, è necessario che AirPort Express sia incluso nell'elenco per connettersi al network.

Per ripristinare le impostazioni predefinite di AirPort Express:

- Utilizzare l'estremità di una graffetta raddrizzata per mantenere premuto il pulsante di reset per dieci secondi.

  AirPort Express si riavvia con le seguenti impostazioni

  - AirPort Express riceve l'indirizzo IP tramite DHCP.

- Il nome della network viene modificato in "Apple Network XXXXXX" (dove X corrisponde a una lettera o a un numero).
- La password di AirPort Express viene reimpostata su *public*.

Se si è utilizzato Utility AirPort per creare i profili per AirPort Express, quando si esegue il reset di AirPort Express questi ultimi vengono mantenuti.

Se è necessario ripristinare le impostazioni predefinite di AirPort Express e rimuovere i profili configurati

1. Scollegare AirPort Express.
2. Utilizzare l'estremità di una graffetta raddrizzata per mantenere premuto il pulsante di reset mentre si collega AirPort Express.

   Attendere che lampeggi la spia di stato, quindi reinizializzare la base.

Se la stampante non risponde

Se è stata collegata una stampante alla porta USB di AirPort Express e i computer presenti sulla network AirPort non sono in grado di stampare, provare a risolvere il problema effettuando una delle seguenti operazioni:

1. Verifica che la stampante sia collegata e accesa.
2. Assicurarsi che i cavi siano stati collegati nella maniera corretta alla stampante e alla porta USB di AirPort Express.
3. Assicurarsi che la stampante sia selezionata nei computer client all'interno di "Elenco Stampanti".

Per selezionare la stampante su un computer che utilizza Mac OS X v10.3 o v10.4:

- Apri Utility di configurazione stampante reperibile nella cartella Utility della cartella Applicazioni.
- Se la stampante non appare nell'elenco, fai clic su Aggiungi.
- Scegli Bonjour dal menu a comparsa.
- Seleziona la stampante e fai clic su Aggiungi.

Per selezionare una stampante su un computer che utilizza Mac OS X v10.5 o successivo:

- Scegli Apple > Preferenze di Sistema, quindi fai clic su Stampa e Fax.
- Seleziona la stampante nell'elenco. Se il nome della stampante non è presente nell'elenco, fai clic su Aggiungi (+) nella parte inferiore dell'elenco e quindi scegli la stampante che desideri utilizzare.

Per selezionare una stampante collegata a un computer che utilizza Windows:

- Apri "Stampanti e fax" dal menu Start > Impostazioni.
- Seleziona la stampante. Se la stampante non è inclusa nell'elenco, fai clic su "Aggiungi stampante" e quindi segui le istruzioni su schermo.

4 Spegnere la stampante, attendere qualche secondo, quindi accenderla nuovamente.

Se desideri aggiornare il software AirPort

Apple aggiorna periodicamente il software di AirPort.

Per aggiornare il software della base:

1 Aprire Utility AirPort, situato nella cartella Utility dentro alla cartella Applicazioni.

2 Scegliere "Verifica aggiornamenti" dal menu di Utility AirPort.

3 Fare clic su Scarica per scaricare tutti gli aggiornamenti disponibili per il firmware oppure fare clic su "Mostra dettagli" per selezionare un firmware specifico per la base.

4 Una volta scaricato il firmware, per installarlo sulla base, fare clic su Aggiorna. Se si desidera aggiornare più di una base per volta, fare clic su "Mostra dettagli" per selezionare le varie basi.

Considerazioni sul posizionamento di AirPort Express

Le seguenti raccomandazioni possono aiutare AirPort Express a ottenere il massimo raggio di portata wireless e una copertura ottimale del network.

- Posizionare AirPort Express in un'area aperta in cui ci siano pochi impedimenti, quali grandi pezzi di arredamento o muri. Posiziona la base lontano da superfici metalliche.
- Se AirPort Express viene posizionata dietro i mobili, lasciare un po' di spazio tra AirPort Express e il mobile.
- Non appoggiare AirPort Express su un lato.
- Evitare di posizionare AirPort Express in aree circondate da superfici metalliche su tre o più lati.
- Se si posiziona AirPort Express in luogo di intrattenimento con un impianto stereo, evitare di circondare completamente AirPort Express di cavi di alimentazione, audio e video. Posiziona AirPort Express in modo che i cavi si trovino da un solo lato. Lasciare più spazio possibile tra AirPort Express e i cavi.
- Se si posiziona AirPort Express dietro l'impianto stereo, sistemarla a lato da una delle due parti. Evitare di posizionarla al centro, dietro lo stereo.
- Posiziona AirPort Express ad almeno 8 metri di distanza da un forno a microonde, da un telefono cordless a 2,4 GHz o da altre fonti di interferenza.

Dispositivi che possono causare interferenze con AirPort

Maggiore è la distanza che separa la fonte di interferenza dalla base AirPort, minori sono le probabilità che si verifichino problemi. Di seguito sono elencati i dispositivi e i servizi che possono causare interferenze con le comunicazioni AirPort.

- Forni a microonde.
- Radiofrequenza DSS (Direct Satellite Service).
- Cavo coassiale originale fornito con alcuni tipi di antenne satellitari. Rivolgiti al produttore dei dispositivi perché fornisca cavi più recenti.
- Alcuni dispositivi elettrici, quali cavi di alimentazione, trenini elettrici e alimentatori.
- Telefoni cordless che operano nel raggio di 2,4 GHz. In caso di problemi con il telefono o con le comunicazioni AirPort, modificare il canale utilizzato dalla Base AirPort o AirPort Express.
- Basi adiacenti che utilizzano canali vicini. Ad esempio, se il dispositivo A è impostato sul canale 1, il dispositivo B deve essere impostato sul canale 6 o 11. Per risultati ottimali, quando il dispositivo funziona nella banda a 2,4 GHz utilizza i canali 1, 6 o 11.

Altre informazioni, servizi e supporto

5

È possibile reperire ulteriori informazioni sull'utilizzo di AirPort Express sul disco rigido, sul Web e nell'Aiuto su schermo.

Risorse online

Per informazioni più recenti su AirPort Express, consultare il sito www.apple.com/it/airportexpress.

Per registrare AirPort Express (se non è stato fatto al momento dell'installazione del software dal CD di AirPort Express), consulta il sito www.apple.com/it/register.

Per informazioni sul servizio e sul supporto AirPort, per partecipare ai forum con informazioni e feedback sui prodotti e per ottenere le versioni aggiornate del software Apple, consulta il sito www.apple.com/it/support/airport.

Per ottenere supporto fuori dagli Stati Uniti, consulta il sito www.apple.com/it/support e scegli il Paese desiderato dal menu a comparsa.

Aiuto su schermo

- Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di AirPort, aprire Utility AirPort e scegliere Aiuto > Aiuto Utility AirPort.

Garanzia

Se AirPort Express è danneggiata o non funziona correttamente, segui le istruzioni fornite in questo manuale, nell'aiuto su schermo e nelle risorse online.

Se l'unità continua a non funzionare, consultare il sito www.apple.com/it/support per istruzioni su come ottenere il servizio di garanzia.

Reperire il numero di serie di AirPort Express

Il numero di serie è stampato sul retro di AirPort Express.

Specifiche AirPort Express

Specifiche AirPort

- *Banda di frequenza:* 2,4 o 5 gigahertz (GHz)
- *Potenza uscita radio:* 20 dBm (nominale)
- *Standard:* 802.11 DSSS 1 e 2 Mbps standard, 802.11a, specifiche 802.11b, 802.11g e specifica provvisoria 802.11n

Interfacce

- Connettore LAN Ethernet RJ-45 per 10/100BASE-T integrata (⇠⇢)
- Universal Serial Bus (USB) (⇳)
- Minijack analogico/digitale ottico da 3,5 mm.
- AirPort Extreme.

Specifiche ambientali

- *Temperatura operativa:* da 0° C a 35° C.
- *Temperatura di stoccaggio:* da -25° C a 60° C
- *Umidità relativa (in fase operativa):* dal 20% all'80%.
- *Umidità relativa (in fase di stoccaggio):* dal 10% al 90%, in assenza di condensa.
- *Altitudine operativa:* da 0 a 3048 m.
- *Altitudine di stoccaggio massima:* 4572 m.

Dimensioni

- *Altezza:* 94 mm
- *Larghezza:* 75 mm
- *Spessore:* 28,5 mm

Indirizzi hardware

AirPort Express possiede due indirizzi hardware stampati sul lato dello chassis:

- *ID AirPort:* l'indirizzo utilizzato per identificare AirPort Express su un network wireless.
- *ID Ethernet:* noto anche come indirizzo MAC. Potrebbe essere necessario fornire questo indirizzo all'ISP per collegare AirPort Express a Internet.

Suggerimenti di sicurezza per AirPort Express

- L'unico modo per togliere completamente l'alimentazione a AirPort Express è scollegarla dalla sorgente di alimentazione.
- Quando si collega o scollega AirPort Express, tenerla sempre dalla parte laterale. Non toccare le parti metalliche della spina.
- AirPort Express è un componente ad alto voltaggio e non deve essere aperto per nessun motivo, anche quando la base è scollegata. Se è necessario effettuare degli interventi su AirPort Express, consulta "Altre informazioni, servizi e supporto" a pagina 37.
- Non forzare mai il connettore in una porta. Se il connettore e la porta non si collegano con facilità, probabilmente non sono compatibili. Assicurati che il connettore sia compatibile e che sia posizionato correttamente in relazione alla porta.
- Se si utilizza il cavo di alimentazione opzionale, evitare di maneggiare AirPort Express afferrando il cavo.

- Quando si utilizza AirPort Express, è normale che lo chassis si surriscaldi. Lo chassis di AirPort Express funziona come una superficie di raffreddamento che trasferisce il calore dall'interno dell'unità verso l'esterno.

Evitare luoghi umidi

ATTENZIONE: per ridurre la possibilità di incidenti o lesioni, non utilizzare AirPort Express nell'acqua o in luoghi umidi.

- Tenere AirPort Express lontano da fonti di liquido, quali bevande, lavandini, vasche da bagno, docce, ecc.
- Proteggere AirPort Express dalla luce del sole diretta e dagli agenti atmosferici.
- Non rovesciare cibo o liquidi su AirPort Express. Se ciò dovesse accadere, scollegare AirPort Express prima di pulirla.

Nel caso si rovesci del liquido, può essere necessario inviare l'apparecchiatura a Apple per la manutenzione. Consulta il capitolo 5, "Altre informazioni, servizi e supporto", a pagina 37.

Non effettuare da soli le riparazioni

ATTENZIONE: non aprire o disassemblare AirPort Express. Rischi di prendere la scossa e di invalidare la garanzia limitata. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.

Regulatory Compliance Information

Wireless Radio Use

This device is restricted to indoor use due to its operation in the 5.15 to 5.25 GHz frequency range to reduce the potential for harmful interference to co-channel Mobile Satellite systems.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

Exposure to Radio Frequency Energy

The radiated output power of this device is well below the FCC and EU radio frequency exposure limits. However, this device should be operated with a minimum distance of at least 20 cm between its antennas and a person's body. The antennas used with this transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

FCC Declaration of Conformity

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc., Corporate Compliance
1 Infinite Loop M/S 26-A
Cupertino, CA 95014.

Industry Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Europe — EU Declaration of Conformity

For more information, see www.apple.com/euro/compliance.

Unione Europea — Informazioni sullo smaltimento

Questo simbolo indica che, in base alle leggi e alle norme locali, il prodotto dovrebbe essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici. Al termine della vita utile del prodotto, è necessario consegnarlo presso un punto di raccolta indicato dalle autorità locali. Alcuni punti di raccolta accettano questo tipo di prodotti senza alcun costo. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dello smaltimento aiutano a risparmiare risorse naturali e assicurare che il materiale sia riciclato senza effetti nocivi per la salute e l'ambiente.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio

Questo prodotto dispone di una batteria interna. Si prega di smaltirla secondo le leggi e le norme locali in materia. Per ulteriori informazioni sul programma di riciclaggio di Apple, consulta il sito www.apple.com/it/environment.

California: The coin cell battery in your product contains perchlorates. Special handling and disposal may apply. Refer to www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Deutschland: Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerätes am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

Nederlands: Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeerd.

Taiwan:

廢電池請回收

Singapore Wireless Certification

Complies with
IDA Standards
DB00063

Apple e l'ambiente

Apple Inc. si impegna a ridurre l'impatto dei suoi prodotti sull'ambiente. Ulteriori informazioni sono disponibili sul Web all'indirizzo: www.apple.com/it/environment.

中国

有毒或有害物质	零部件		
	电路板	附件	电源适配器
铅 (Pb)	X	X	X
汞 (Hg)	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

Taiwan Warning Statements

無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

如有這 頻率:

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ～ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

Korea Warning Statements

"당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"
"이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다"

B급 기기(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한
기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,
모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

© 2010 Apple Inc. Tutti i diritti riservati. Apple, il logo Apple logo, AirPort, AirPort Express, AirPort Extreme, Apple TV, Bonjour, iPhone, iTunes, Mac, Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. AirTunes è un marchio di Apple Inc. I nomi di altre società e prodotti qui menzionati sono marchi delle rispettive società.

www.apple.com/airportexpress
www.apple.com/support/airport

T019-1794-A